

RCS: 13620

Αριθμός Πιστοποιητικού: CH101A2023

Certificate Number:

ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΦΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ



REPUBLIC OF CYPRUS
SHIPPING DEPUTY MINISTRY

ΑΚΤ. 024

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΙΚΡΟΥ ΕΠΙΒΑΤΗΓΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ
SMALL PASSENGER VESSEL SAFETY CERTIFICATE

εκδοθέν σύμφωνα με τις διατάξεις των περί Ακτοπλοϊκών και Άλλων Επιβατηγών Σκαφών Κανονισμών του 2012, ΚΔΠ 278/2012
issued under the provisions of the Coastal and Other Passenger Vessels Regulations 2012, P.I. 278/2012

Όνομα Σκάφους Name of Vessel			Λιμάνι Μηολόγησης Port of Registry		Αριθμός Μηολογίου Official No.	Έτος Κατασκευής Year of Build
CHILL OUT			ΛΕΜΕΣΟΣ LIMASSOL		711869	2010
Υλικό Κατασκευής Construction Material	Ολική Χωρητικότητα Gross Tonnage	Μήκος Length (m)	Ισχύς Μηχανών Engine Power (KW)	Ταχύτητα Speed (Knots)	Νέο / Υπάρχον New / Existing	Νυκτερινοί Πλόες Evening Cruises
G.R.P.	45	17.86	1618	30	ΝΕΟ NEW	ΝΑΙ YES
Καθορισμένη περιοχή πλόων και διάρκεια πλόων Designated area of operation and duration of trip ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΠΛΟΕΣ ΕΝΤΟΣ ΠΕΡΙΟΧΩΝ GMDSS A1 & A2 INTERNATIONAL VOYAGES WITHIN GMDSS SEA AREAS A1 & A2					Συνήθης Ελλιμενισμός Routine Homeport ΑΛΙΕΥΤΙΚΟ ΚΑΤΑΦΥΓΙΟ ΑΓΙΑΣ ΝΑΠΑΣ AYIA NAPA FISHING SHELDER	

Βεβαιώνεται ότι:

This to certify that:

- Το πιο πάνω σκάφος επιθεωρήθηκε σύμφωνα με τις διατάξεις των πιο πάνω Κανονισμών.
The above vessel has been surveyed in accordance with the requirements of the above-mentioned Regulations.
- Η επιθεώρηση απέδειξε ότι το σκάφος πληροί τις απαιτήσεις των Κανονισμών σε ότι αφορά την κατασκευή, την ευστάθεια, την υποδιαίρεση και την στεγανότητα, την διάταξη πυρασφάλειας και τα μέσα πυρόσβεσης, τις μηχανές πρόωσης, τα βοηθητικά μηχανήματα, την ηλεκτρική εγκατάσταση, τα σωστικά μέσα, τα όργανα και τους φανούς ναυσιπλοΐας, τα μέσα σηματοδότησης και τηλεπικοινωνίας και τα μέσα ασφαλούς επιβίβασης και αποβίβασης.
The survey showed that the vessel meets the provisions of the Regulations concerning the construction, stability, subdivision and water tightness, the fire protection arrangement and fire extinguishing equipment, the propulsion engines, the auxiliary machinery, the electrical installation, the lifesaving appliances, the navigation instruments and lights, the signaling and radio equipment and the means of boarding / disembarking from the vessel.
- Το σκάφος κρίνεται κατάλληλο να μεταφέρει όχι περισσότερους από 8(οκτώ) επιβάτες με διανυκτέρευση ή όχι περισσότερους από 12(δώδεκα) επιβάτες χωρίς διανυκτέρευση από τους οποίους όχι πέραν των 10(δέκα) στο άνω κατάστρωμα, με προϋποθέσεις που αναφέρονται στο οπισθόφυλλο. Ελάχιστος αριθμός πληρώματος 2 (δύο) άτομα.
The vessel is considered fit to carry no more than 8(eight) passengers on board with overnight stay or no more than 12 (twelve) passengers on board during day cruises, of which no more than 10(ten) on the uppermost deck(fly bridge), subject to conditions stated overleaf. Minimum number of crew 2 (two) persons.

Απαγορεύεται η διενέργεια πλόων εκτός της καθορισμένης περιοχής πλόων που αναγράφεται πιο πάνω.

Voyages outside of the permitted area of operation stated above is prohibited.

Το παρόν Πιστοποιητικό ισχύει μέχρι 27Δεκεμβρίου2024

This Certificate is valid until 27December2024

Εκδίδεται στη Λεμεσό την 27Δεκεμβρίου2023

Issued at Lemesos on 27December2023


CHRISTOS HADJICHRISTOU
MARINE SURVEYOR

Υπογραφή του εκδίδοντος το πιστοποιητικό
εξουσιοδοτημένου Επιθεωρητή Πλοίων

Signature of the authorized
Marine Surveyor issuing the Certificate

Σφραγίδα της Αρμοδίας Αρχής
Stamp of the Administration

Αριθμός Πιστοποιητικού: CH101A2023

Certificate Number:

Σημείωση 1: Σημειώνεται ότι τα στοιχεία του παρόντος πιστοποιητικού καταχωρούνται στην ιστοσελίδα του Υφυπουργείου στην ενότητα "Πληροφοριακό Υλικό / Έντυπα / Ακτοπλοϊκά Επιβατηγά - Πιστοποιητικά Ασφάλειας 2023"

Note 1: It is noted that the particulars of the present certificate have registered on the web site of the Deputy Ministry of Shipping under section " Πληροφοριακό Υλικό / Έντυπα / Ακτοπλοϊκά Επιβατηγά - Πιστοποιητικά Ασφάλειας 2023"

Σημείωση 2: Το σκάφος στο πρωραίο μέρος δεν ικανοποιεί τον κανονισμό 25.1 του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012 για το ελάχιστο ύψος (100 εκατοστόμετρα) του προστατευτικού κιγκλιδώματος. Η είσοδος στην περιοχή αυτή επιτρέπεται μόνο στο πλήρωμα και απαγορεύεται αυστηρώς στους επιβάτες (σχετική πινακίδα / κιγκλιδώμα έχουν τοποθετηθεί).

Note 2: The vessel in its forward part does not comply with paragraph 25.1 of Regulation P.I. 278/2012 on the minimum height (100 centimeters) of the safety rail. Entry to these areas is only allowed to the crew and is strictly forbidden to passengers (relevant plate and railing were fitted).

Εξαίρεση 1: 20220806013

Exemption:

Με βάση την παράγραφο 17.1(ο) του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012, στο σκάφος έχει χορηγηθεί απαλλαγή από τις πρόνοιες των παραγράφων 11.2 και 24.11 του ΚΔΠ 278/2012 για παροχή διάταξης ασφαλούς επιβίβασης/αποβίβασης και άλλων διευκολύνσεων στο σκάφος για άτομα με αναπηρίες.

According to paragraph 17.1 (a) of the Regulation P.I. 278/2012, the boat has been granted an exemption from the provisions of paragraphs 11.2 and 24.11 of Regulation P.I. 278/2012 for providing safe embarkation / disembarkation arrangements and other facilities onboard for people with disabilities.

Εξαίρεση 2: 20220806014

Exemption:

Με βάση την παράγραφο 21.1 (δ) του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012 στο σκάφος έχει χορηγηθεί απαλλαγή από τις πρόνοιες της παραγράφου 24.3 του ΚΔΠ 278/2012 για παροχή στους κοινόχρηστους χώρους του σκάφους ύψος οροφής >2μ.

According to paragraph 21.1(δ) of the Regulation P.I. 278/2012, the boat has been granted an exemption from the provisions of paragraph 24.3 of Regulation P.I. 278/2012 for providing at the communal spaces of the boat ceiling height of > 2m.

Εξαίρεση 3: 20190327015

Exemption:

Με βάση την παράγραφο 27.5 του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012 στο σκάφος έχει χορηγηθεί απαλλαγή από τις πρόνοιες της παραγράφου 27.2, 27.3 & 24.8 του ΚΔΠ 278/2012 για παροχή θυρών, εσωτερικών διαδρόμων και 2^{ης} εξόδου διαφυγής από καμπίνες πλάτους ≥ 80εκ.

According to paragraph 27.2, 27.3 & 24.8 of the Regulation P.I. 278/2012, the boat has been granted an exemption from the provisions of paragraph 27.1 of Regulation P.I. 278/2012 for providing doors, internal corridors and 2nd emergency escape from the cabins having measurement ≥ 80 cm.

Εξαίρεση 4: 20190327016

Exemption:

Με βάση την παράγραφο 21.1 (δ) του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012 στο σκάφος έχει χορηγηθεί απαλλαγή από τις πρόνοιες της παραγράφου 30.3 του ΚΔΠ 278/2012 για παροχή άγκυρας βάρους 25 χλγ αντί 40 χλγ.

According to paragraph 21.1(δ) of the Regulation P.I. 278/2012, the boat has been granted an exemption from the provisions of paragraph 30.3 of Regulation P.I. 278/2012 for providing the boat with an anchor having weight of 7.5 kg instead of 40kg.

Εξαίρεση 5: 20190327017

Exemption:

Με βάση την παράγραφο 21.1 του Κανονισμού ΚΔΠ 278/2012, στο σκάφος παραχωρείται ισοδύναμη ρύθμιση στο fly bridge από τις πρόνοιες της παραγράφου 25.1 των ΚΔΠ 278/2012 για προστατευτικό κιγκλιδώμα ελάχιστου ύψους 100 εκ.

According to paragraph 21.1 of the Regulation P.I. 278/2012, the boat has been granted an equivalent arrangement from the provisions of paragraph 25.1 of Regulation P.I. 278/2012 for providing safety rail in the fly bridge having a height of 100 cm.



CHRISTOS HADJICHRISTOU
MARINE SURVEYOR
Limassol 27/12/2023

Υπογραφή του εκδίδοντος το πιστοποιητικό
εξουσιοδοτημένου Επιθεωρητή Πλοίων

Signature of the authorized
Marine Surveyor issuing the Certificate

Σφραγίδα της Αρμοδίας Αρχής
Stamp of the Administration